

# ANEXO 8



MUNICIPIO DE TIZIMIN, YUC.  
CONSEJO MUNICIPAL  
RICALAKTEZALKID



MINUTA

Reunión con el Comité de la comunidad indígena de Xkalax Dzibalkú, la Secretaría de Energía, el Instituto para el Desarrollo de la Cultura Maya, la Junta de Electrificación del Estado de Yucatán, en el Marco de Acuerdos Previos para el procedimiento de Consulta Previa, Libre e Informada por la construcción y operación del Proyecto Parque Eólico Tizimín

En la Comisaría Municipal de Xkalax Dzibalkú  
Tizimín, Yucatán  
07 de abril de 2017  
16:30 horas



MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2018  
COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DZIBALKU

Antecedentes

El pasado 01 de abril de 2017, en la sede de la Comisaría de Xkalax Dzibalkú, se llevó a cabo una reunión con el Comité para la Consulta de la comunidad indígena de Xkalax Dzibalkú en la que, entre otras cosas, se acordó que el Comité revisaría el Protocolo de Consulta y elaboraría sus propuestas para incluir y/o modificar el Protocolo.

Participantes

*Por parte de Secretaría de Energía:*

Rodolfo Salazar Gil, Director General de Impacto Social y Ocupación Superficial  
Melquisedec González Juárez, Director General Adjunto de Vinculación Social  
Mariana Quetzalli Méndez Aguirre, Enlace de Alto Nivel de Responsabilidad

*Por parte del Instituto para el Desarrollo de la Cultura Maya:*

Ermilo López Balám, Intérprete y Coordinador de Área

*Por parte de la Junta de Electrificación del Estado de Yucatán:*

José Enrique Alpuche Avilés, Director

*Por parte de la comunidad:*

JG

AV

EST

RKM

RRT

M.F.K.M

M.N.B.T.

Q

Manuel Natividad Braga Tuz, Comisario Municipal  
María Feliciano Kuyoc Medina, Jueza Maya

[Redacted]  
Benito Kuyoc Medina, Secretario de la Comisaría Municipal  
[Redacted]  
[Redacted]

Objetivo de la reunión

Presentar, revisar y elaborar la versión final del Protocolo para la Consulta

Asuntos abordados

- La forma cómo se tomarán las decisiones respecto al Proyecto "Parque Eólico Tizimín."
- La versión final del Protocolo para el desarrollo del proceso de Consulta Previa, Libre e Informada.

Acuerdos

PRIMERO: El Comité aprueba la versión final del Protocolo para la consulta a la comunidad indígena maya de Xkalax Dzibalkú sobre la construcción, operación y mantenimiento del Proyecto "Parque Eólico Tizimín".

SEGUNDO: El Protocolo se confirmará y ratificará en Asamblea con la comunidad indígena maya de Xkalax Dzibalkú en la próxima reunión que se tenga con toda la comunidad en el marco del proceso de Consulta.

TERCERO: El lunes 10 de abril el Comité comunicará a la autoridad responsable del proceso de Consulta la fecha de la celebración de la próxima reunión con la comunidad.

JL  
MKE  
EST  
RKM  
BRZL  
M.F.K.M  
M.N.B.T.





[Handwritten scribble]

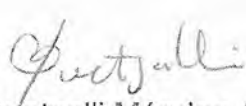
[Handwritten mark]



POR LA AUTORIDAD RESPONSABLE DE LA CONSULTA  
PREVIA, LIBRE E INFORMADA A LA COMUNIDAD INDÍGENA DE XKALAX  
DZIBALKÚ


  
Rodolfo Salazar Gil  
Director General de Impacto Social y Ocupación Superficial  
SECRETARÍA DE ENERGÍA



  
Melquisedec González Juárez  
Director General Adjunto de Vinculación Social  
SECRETARÍA DE ENERGÍA

  
Mariana Quetzalli Méndez Aguirre  
Enlace de Alto Nivel de Responsabilidad  
SECRETARÍA DE ENERGÍA

  
MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2018  
COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DZIBALKU

POR LA COMUNIDAD DE INDÍGENA DE XKALAX DZIBALKÚ

  
Manuel Natividad Braga Tuz  
Comisario Municipal

  
María Feliciano Kuyoc Medina  
Jueza Maya  
  
MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2018  
COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DZIBALKU



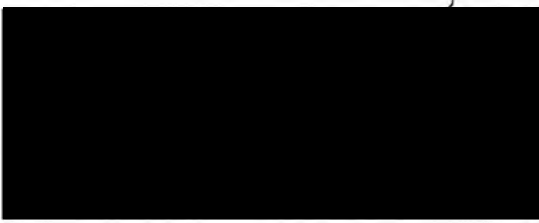
AKE

EST

DZU

140





*Benito Kuyoc Medina*  
Benito Kuyoc Medina

Secretario de la Comisaría Municipal



POR PARTE DEL ÓRGANO TÉCNICO

*Emilio López Balam*  
Emilio López Balam

Instituto para el Desarrollo de la Cultura Maya



MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2018  
COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DZIBALKU

*7*

POR LA AUTORIDAD COADYUVANTE

*José Enrique Alpuche Avilés*  
José Enrique Alpuche Avilés  
Director

Junta de Electrificación del Estado de Yucatán



MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2018  
COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DZIBALKU

*Q*

*H.F.K.H*

*M.N.B.T.*

*9*

**SENER**  
SECRETARÍA DE ENERGÍA



*[Handwritten signature]*

SECRETARÍA DE ENERGÍA

A.K.E.

PROTOCOLO



*[Handwritten signature]*

PARA LA CONSULTA A LA COMUNIDAD INDÍGENA MAYA  
DE XKALAX DZIBALKÚ SOBRE LA CONSTRUCCIÓN,  
OPERACIÓN DEL PROYECTO "PARQUE EÓLICO TIZIMÍN"

MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2019  
COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DZIBALKU

BR 71 EST

Abril de 2017



MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2019  
COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DZIBALKU

*[Handwritten signature]*

MUNDT. BK M HEKU

ANTECEDENTES

*[Handwritten signature]*

El Proyecto Parque Eólico Tizimín (**Proyecto**) conforma un parque eólico, con capacidad para generar 86.1 Megavatios (MW) de energía eléctrica. Es propuesto por Fuerza y Energía Limpia de Tizimín S.A. de C.V. (**Promovente**), quien pretenden instalar aerogeneradores e infraestructuras asociadas, que se ubicarían en el municipio de Tizimín, en el estado de Yucatán. Contempla instalar 41 aerogeneradores de 2.1 MW cada uno, así como líneas de transmisión asociadas al desarrollo del mismo, abarcará una superficie de 3,079 hectáreas y se ubica en tierras cuyo régimen de propiedad es privado.

Tanto en el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes, como en la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, se reconoce el derecho de la consulta que tienen los pueblos y comunidades indígenas, así como la urgente necesidad de respetar y promover los derechos específicos que poseen, entre ellos su derecho a la tierra y el territorio.

Asimismo, existen otros tratados que fundamentan el derecho a la consulta, tal como ha expuesto la Corte Interamericana de Derechos Humanos (**CoIDH**), en relación con la Convención Americana de Derechos humanos, así como los Órganos de Tratados de la Organización de las Naciones Unidas (**ONU**), en relación con el Pacto Internacional de Derechos Civiles y políticos, y la Convención Internacional en Contra de Todas las Formas de Discriminación Racial. En este contexto, el presente protocolo incluye de manera especial los "Principios Rectores sobre las empresas y los derechos humanos: puesta en práctica del marco de las Naciones Unidas para 'proteger, respetar y remediar'" que el Consejo de Derechos Humanos de la **ONU** hizo suyos mediante la resolución 17/4 el 16 de junio del 2011.

A nivel nacional se cuenta con el "Protocolo para la implementación de consultas a pueblos y comunidades indígenas de conformidad con estándares del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes", aprobado en febrero de 2013 por el pleno de la asamblea del Consejo Consultivo de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (**CDI**) y el "Protocolo de Actuación para quienes imparten justicia en casos que involucren Derechos de Personas, Comunidades y Pueblos Indígenas", de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, publicado en 2014.

En este sentido, la Secretaría de Energía (**SENER**), en coordinación con dependencias e instituciones de los tres órdenes de gobierno, realizará las acciones necesarias para garantizar el derecho de los pueblos indígenas a ser consultados sobre las propuestas de proyectos de infraestructura de los sectores público y privado de la industria eléctrica.

*[Handwritten scribble]*

MUNICIPIO TIZIMIN YUC.  
2013-2018  
COMISARIA MUNICIPAL  
YUCALAY DEBATAHA



*[Handwritten mark]*

A.K.E  
EST  
M.F.M.  
B.K.M  
M.N.B.T.

# CAPÍTULO I

## DISPOSICIONES GENERALES

**Artículo 1.** El derecho a la consulta de la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, municipio de Tizimín, Yucatán; tiene su fundamento en lo establecido en los artículos 1º y 2º de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; el artículo 1, numeral 1, 2; 21 y 23 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos; los artículos 19 y 32, numeral 2, de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos indígenas; y los artículos 6, 7, 15 y 17, del Convenio 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes de la Organización Internacional del Trabajo (**Convenio 169**), así como en los artículos 117 y 119 de la Ley de la Industria Eléctrica y los artículos 89, 90, 91 y 92 de su reglamento.

El derecho a la consulta se sustenta en principios básicos como son la libre determinación, la igualdad, la identidad cultural, el pluralismo, así como el respeto a la tierra, territorio y recursos naturales.

**Artículo 2.** El presente Protocolo tiene como *objetivo establecer las bases sobre las que se desarrollará el proceso de Consulta a la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú sobre la construcción, y mantenimiento y operación del Proyecto Parque Eólico Tizimín.* Para estos efectos, la Secretaría de Energía se obliga a aplicar el contenido de éste, a partir de su firma por parte del Comité para la Consulta sobre la operación, y mantenimiento y construcción del Parque Eólico Tizimín.

**Artículo 3.** Para los efectos del presente Protocolo, los sujetos y los conceptos aplicables en el proceso de Consulta son los que a continuación se definen:

- I. **Autoridad Responsable**, la Secretaría de Energía, en tanto es la Dependencia gubernamental responsable sectorialmente de la política energética de México, a través de la Dirección General de Impacto Social y Ocupación Superficial.
- II. **Órgano Técnico**, la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, en tanto es la instancia responsable de asesorar y apoyar en la materia indígena a las instituciones federales, así como a los estados, municipios; y el Instituto para el Desarrollo de la Cultura Maya del Estado de Yucatán.
- III. **Órgano Garante**, la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, a través del **Comité para la Consulta**, y la Autoridad Responsable, proponen a la **Comisión Nacional de Derechos Humanos** y la Comisión de Derechos Humanos del Estado de Yucatán.
- IV. **Comité Técnico Asesor**, órgano colegiado encargado de dar asesoría en la materia, cuando así lo requiera la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, a través del **Comité para la Consulta**, o la Autoridad Responsable del procedimiento, y que está integrado por las siguientes Dependencias y entidades:
  - a. Secretaría de Gobernación
  - b. Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales
  - c. Secretaría de Desarrollo Agrario, Territorial y Urbano

MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2018-2018  
COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DZIBALKU

MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2018-2018 3  
COMISARIA MUNICIPAL  
SECRETARÍA DE ENERGÍA

A.K.E.

RR 22 EST

BKM

P.M.N.B.T.



J. O.

- d. Procuraduría Agraria
- e. Registro Agrario Nacional
- f. Instituto Nacional de Antropología e Historia
- g. Subsecretaría de Gobierno del Estado de Yucatán
- h. Instituto de Desarrollo Regional y Municipal del Estado de Yucatán
- i. Secretaría de Desarrollo Urbano y Medio Ambiente del Estado de Yucatán
- j. Secretaría de Fomento Económico del Estado de Yucatán
- k. Junta de Electrificación de Yucatán
- l. Secretaría de Investigación, Innovación y Educación Superior
- m. Consejería Jurídica del Estado de Yucatán
- n. Ayuntamiento del Municipio de Tizimín

- V. **Comité para la Consulta**, es el comité para la Consulta sobre la operación y construcción del Parque Eólico Tizimín, conformado por hombres y mujeres de la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, designadas y facultadas de acuerdo a su sistema normativo interno, en asamblea de la Comunidad Indígena, para el desahogo de todas las fases de la Consulta sobre la construcción y operación del Parque Eólico Tizimín, teniendo en consideración lo establecido en el apartado que regula la fase informativa de la Consulta.
- VI. **Observadores**, instituciones académicas y organizaciones de la sociedad civil propuestas tanto por la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, a través del **Comité para la Consulta**, como por la Autoridad Responsable, el Órgano Garante y/o el Comité Técnico, quienes podrán participar en todas las etapas de la Consulta, con excepción de la etapa deliberativa. Corresponde a la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, a través del **Comité para la Consulta**, definir los alcances y momentos de la participación de los observadores.

En el presente proceso se propone la participación como Observadores a las siguientes instituciones: Universidad Autónoma de Yucatán, Universidad Nacional Autónoma de México, Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, Oficina del Representante del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en México.

- VII. **Empresa**, responsable de la construcción y operación del proyecto.
- VIII. **Protocolo**, el presente Protocolo de Consulta.

**Artículo 4.** El Objeto de la Consulta es alcanzar acuerdos respecto de la construcción y operación y mantenimiento del Proyecto y del acceso y participación en los beneficios asociados, u obtener el Consentimiento Previo, Libre e Informado de la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú.

**Artículo 5.** El presente Protocolo observará los siguientes principios rectores:

- I. **La Consulta debe ser de Buena Fe:** El proceso de Consulta se realizará mediante un diálogo intercultural y respetuoso entre la Autoridad Responsable y la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, en un clima de confianza mutua.



MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
 2015-2018  
 COMISARIA MUNICIPAL  
 MARGA DEBALLE

A.K.E  
 EST  
 R R Z L  
 B K M MERM.  
 M U B T

*[Handwritten signature]*

- II. **La Consulta debe ser Libre:** En el proceso de Consulta se garantizará que la participación y toma de decisiones de la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú se realice sin ninguna coerción, intimidación o manipulación.
  - III. **La Consulta debe ser Previa:** En el proceso de Consulta se buscarán los acuerdos y el consentimiento con suficiente antelación al comienzo del proyecto, respetado los tiempos y procesos propios de los pueblos y comunidades indígenas para la toma de decisiones.
  - IV. **La Consulta debe ser Informada:** En la Consulta se brindará toda la información necesaria y suficiente sobre el proyecto, y con pertinencia cultural y lingüística. La Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú podrá solicitar información adicional relativa al proyecto.
  - V. **La Consulta se desarrollará con miras a lograr un acuerdo:** La Consulta, en tanto un mecanismo de participación y conciliación, tiene por objetivo lograr un acuerdo entre las partes y obtener el consentimiento de la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú.
  - VI. **La Consulta debe ser culturalmente adecuada:** El proceso de Consulta respetará las costumbres y tradiciones de la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, teniendo en cuenta sus valores, concepciones, tiempos y sistemas de referencia.
  - VII. **La Consulta debe ser Transparente:** La Consulta deberá ser sistemática y clara, con el objeto de dotar de seguridad jurídica al proceso y sus resultados.
  - VIII. **La Consulta debe ser corresponsable.** La Autoridad Responsable y la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú son corresponsables para la ejecución del proceso de Consulta y del cumplimiento de los acuerdos.
  - IX. **La Consulta debe ser flexible.** El proceso de Consulta se desarrollará tomando en cuenta las circunstancias, los usos y costumbres y características especiales de la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, y las situaciones que se vayan produciendo durante el procedimiento. Por lo tanto, la concertación es permanente.
- El deber de acomodo.** Es el deber de los estados ajustar o incluso cancelar el plan o proyecto con base en los resultados de la consulta con los pueblos indígenas, o, en defecto de tal acomodo, el de proporcionar motivos objetivos y razonables para no haberlo hecho.

*[Handwritten symbol]*

*A.K.E.*

*BRZL EST*

*MERM*

*BKM*

*MNBT.*

*[Handwritten mark]*



MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2018.  
COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DZIBALKU

**Artículo 6.** Para los efectos del presente instrumento, el sujeto a ser consultado es la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, a través del **Comité para la Consulta sobre la operación y construcción del Parque Eólico Tizimín.**



El proceso de Consulta se llevará a cabo en el edificio de la Comisaría Municipal de la localidad de Xkalax de Dzibalkú, municipio de Tizimín, en el estado de Yucatán, o en el lugar que defina el **Comité para la Consulta**; y en total apego a sus usos y costumbres. Lo anterior de conformidad con el artículo 2º de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, y con el artículo 1º del Convenio 169.

MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DZIBALKU

Con base en el derecho a la autonomía y libre determinación de la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, todas las fases que conforman el procedimiento de Consulta se desahogarán con el **Comité para la Consulta**, teniendo en consideración lo estipulado respecto de la fase informativa, y el **Comité para la Consulta** establecerá los consensos y acuerdos necesarios con su

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

comunidad en las formas y lugares que estimen convenientes con base en su cultura y tradiciones.

*[Handwritten signature]*

Se excluye del Proceso de Consulta a cualquier individuo, grupo social u organización colectiva que no pertenezcan a la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, siempre que no haya sido invitada o convocada por dicha comunidad indígena.

**Artículo 7.** La traducción e interpretación durante todas las fases del proceso de Consulta se llevará a cabo por los intérpretes y traductores certificados del Instituto para el Desarrollo de la Cultura Maya en el Estado de Yucatán.

## CAPÍTULO II

### PROCESO DE CONSULTA



MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2018

COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DE DZIBALKU

**Artículo 8.** El Proceso de Consulta a la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú constará de cinco etapas que se desahogarán, conforme a lo siguiente:

#### I. Fase de Acuerdos Previos

Con base al derecho a la autonomía y libre determinación, y de acuerdo al acta de la asamblea de fecha 25 de marzo de 2017, la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú constituyó el **Comité para la Consulta sobre la operación y construcción del Parque Eólico Tizimín**, para el desarrollo de la Consulta sobre la construcción y operación del Parque Eólico Tizimín. Considerando lo anterior, la Fase de Acuerdos Previos se llevará a cabo con el objetivo de someter a consideración del **Comité para la Consulta** el presente Protocolo y llegar a acuerdos sobre los elementos metodológicos y prácticos propios del desarrollo del proceso de Consulta, es decir, fechas, modalidades, esquemas de trabajo, etcétera.

El **Comité para la Consulta** realizará reuniones con la comunidad con el objetivo de dar a conocer el Protocolo de Consulta y obtener su aprobación.

La aprobación final del Protocolo se formalizará mediante la firma del presente por el **Comité para la Consulta** y la Autoridad Responsable.

#### II. Fase Informativa

En esta fase se proporcionará a la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, la información sobre el **Proyecto**, sobre los posibles impactos sociales, culturales, espirituales, económicos, a la salud y al medio ambiente; y sobre los derechos indígenas que sean susceptibles de afectación.

La información deberá ser entregada por la Autoridad Responsable a la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, a través del **Comité para la Consulta**, y responderá, al menos, a los siguientes aspectos:

*[Vertical handwritten notes:]*  
A.K.E  
BRZL EST  
BKM UERM  
MUNDT.



MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.

COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DE DZIBALKU

Handwritten initials: E, F, and a circled symbol.

- a. La razón y objeto del proyecto en el marco de la estrategia nacional del sector energético;
- b. Descripción general técnica del proyecto;
- c. Descripción general del proceso de construcción y así como de la normatividad oficial nacional que debe observarse en cada una de las etapas;
- d. Descripción general de la operación, y la normatividad oficial nacional e internacional vinculada a la operación;
- e. La duración del proyecto y las previsiones futuras sobre infraestructura relacionada;
- f. La descripción detallada de las áreas que se verán afectadas, en función de los siguientes criterios: Zona Núcleo, Área de Influencia Directa y Área de Influencia Indirecta;
- g. Una evaluación preliminar de los impactos económicos, sociales, culturales y ambientales, incluso los posibles riesgos, así como las medidas de mitigación y adaptación, y los planes de manejo para cada una de ellas;
- h. Una propuesta justa y equitativa de Beneficios Sociales Compartidos;
- i. Información sobre el personal que directa o indirectamente intervenga en la ejecución del proyecto propuesto; y
- j. Cualquier otra información que solicite la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú relacionada con el proyecto.

A.K.F

FCT

La Fase Informativa consistirá en:

- a) Una o varias sesiones de información con el **Comité para la Consulta**, quien determinará el contenido y las formas en que deberá presentarse la información del **Proyecto** a la comunidad, a fin de asegurar su pertinencia cultural y lingüística.
- b) Una o varias sesiones de información con la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú

La preparación y presentación de la información del proyecto será responsabilidad de las dependencias participantes. La Autoridad Responsable, en conjunto con el **Comité para la Consulta**, determinarán qué información y en qué momento deberá ser presentada por la Empresa.

La Autoridad Responsable podrá entregar por medios impresos y digitales toda la información, en los tantos y modalidades que determine la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, a través del **Comité para la Consulta**. Es derecho de la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú solicitar estudios independientes que ayuden a resolver sus dudas.

La Fase Informativa de la Consulta a la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú finalizará una vez que el **Comité para la Consulta** comunique a la SENER que la comunidad ha solventado todas sus inquietudes e interrogantes sobre el **Proyecto**. Para tal propósito se levantará un Acta que certifique el cumplimiento del principio de suficiencia, contenido en el párrafo cuarto, del Artículo 5 del presente Protocolo.

III. Fase Deliberativa



MUNICIPIO TIZIMIN, YUC  
2015-2018  
COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DZIBALKU

R D 71

MEM

RKM

MUBT

Handwritten signature or mark.

Consistirá en un proceso de diálogo interno de la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú. Dicha comunidad podrá solicitar a la Autoridad Responsable, a través del **Comité para la Consulta**, la información adicional que considere necesaria para profundizar y facilitar el proceso de diálogo al interior de la comunidad. El tiempo de deliberación respetará los tiempos y formas tradicionales de toma de decisiones de la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú. El **Comité para la Consulta** comunicará a la SENER el momento en que esta etapa finalizará y se podrá proceder a la siguiente.

**IV. Fase Consultiva**

En la Fase Consultiva el **Comité para la Consulta**, comunicará a la Autoridad Responsable las decisiones tomadas por la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú respecto de la construcción y operación del Proyecto, y entablará un diálogo con la Empresa para alcanzar acuerdos sobre el acceso y participación en los beneficios asociados al Proyecto.

Durante la Fase Consultiva se verificará que las actas que contengan los acuerdos definitivos alcanzados bajo los principios rectores establecidos, sean firmadas y selladas por **Comité para la Consulta**, y las y los representantes de las dependencias, instituciones y organizaciones que hayan participado. Cada una de las partes tendrá una copia de los documentos generados.

**V. Fase de Ejecución y Seguimiento de Acuerdos**

El periodo de ejecución y seguimiento de acuerdos tiene como objetivo verificar que los acuerdos alcanzados en la Consulta se lleven a cabo en estricto apego a la normatividad aplicable. Para tal fin el **Comité para la Consulta** será el órgano de la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú designado para el desahogo de esta etapa, que consistirá en la celebración de sesiones informativas periódicas con la Empresa a fin de que esta exponga los avances en el cumplimiento de los acuerdos alcanzados.

Es derecho de la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú renovar o modificar los mecanismos de seguimiento de acuerdos cuando lo consideren necesario.

**Artículo 9.** El Acta consultiva será entregada a la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, a través del **Comité para la Consulta** en la Comisaría Municipal de la localidad de Xkalax de Dzibalkú, municipio de Tizimín, en el estado de Yucatán.

**Artículo 10.** La Autoridad Responsable se encargará de documentar el procedimiento de Consulta, mediante los mecanismos pertinentes, pudiendo ser éstos: oficios, minutas, actas, evidencias fotográficas, correspondencia de correo electrónico, documentación oficial, videgrabaciones, notas de prensa, opiniones de expertos, etcétera. A lo largo del proceso se garantizará que cada una de las partes cuente con las copias correspondientes, y en el caso de las actas que establezcan acuerdos, se contará con copias certificadas.

En cada reunión se deberán llenar listas de asistencia y se elaborarán minutas las cuales serán firmadas y/o selladas por el **Comité para la Consulta**, la Autoridad Responsable, el Órgano Técnico



MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2018  
COMISARIA MUNICIPAL  
DE LA LOCALIDAD DE XKALAX DE DZIBALKU



MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2018  
COMISARIA MUNICIPAL

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten initials]*

A.K.E

EST

BRZ

WFKM

BKM

MUBT

*[Handwritten mark]*

*[Handwritten signature]*

y las dependencias representantes del Comité Técnico. Las listas solicitarán nombre, edad y género para desagregar datos por cortes etarios y de género. Igualmente, indagarán por el cargo que desempeña la persona dentro de la comunidad o dependencia. En "Pueblo Indígena" se deberá hacer alusión al pueblo indígena o lengua que se habla, lo cual responde al principio de autoadscripción como miembro o perteneciente a dicho sujeto colectivo.

Los datos personales son información confidencial y serán protegidos conforme a Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública Gubernamental, con independencia de las medidas de seguridad administrativas, técnicas y físicas que se implementen para evitar su pérdida, alteración, destrucción, uso, acceso o divulgación indebidos.

La Autoridad Responsable y el **Comité para la Consulta** elaborarán conjuntamente los documentos en los que se asentarán los acuerdos alcanzados en la Consulta.



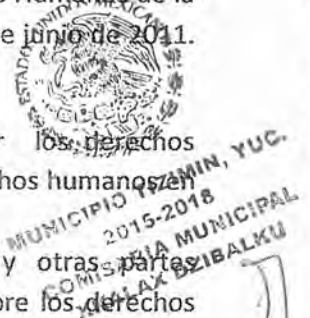
**CAPÍTULO III**

**PARTICIPACIÓN DE LA EMPRESA**

MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2018  
COMISARIA MUNICIPAL

**Artículo 11.** La participación de la Empresa en la Consulta deberá apearse a los Principios Rectores sobre las empresas y los derechos humanos: puesta en práctica del marco de las Naciones Unidas para "proteger, respetar y remediar" que el Consejo de Derechos Humanos de la Organización de las Naciones Unidas aprobó mediante la Resolución 17/4, de 16 de junio de 2011. Tales principios son:

- a. Respetar los derechos humanos. La Empresa debe abstenerse de infringir los derechos humanos de terceros y hacer frente a las consecuencias negativas sobre derechos humanos en las que tengan alguna participación.
- b. Incluir consultas sustantivas con los grupos potencialmente afectados y otras partes interesadas, prestando especial atención a las consecuencias concretas sobre los derechos humanos de las personas pertenecientes a grupos o poblaciones expuestas a un mayor riesgo de vulnerabilidad o de marginación, y tener presente los diferentes riesgos que pueden enfrentar las mujeres y los hombres.
- c. Evitar que sus propias actividades provoquen o contribuyan a provocar consecuencias negativas sobre los derechos humanos y hacer frente a esas consecuencias cuando se produzcan;
- d. ~~Tratar de~~ prevenir o mitigar las consecuencias negativas sobre los derechos humanos directamente relacionadas con operaciones, productos o servicios prestados por sus relaciones comerciales. Esto implica que las empresas deben integrar las conclusiones de las evaluaciones de impacto en el marco de sus funciones y procesos internos pertinentes y tomar las medidas oportunas.
- e. Contar con procesos que permitan reparar todas las consecuencias negativas sobre los derechos humanos que hayan provocado o contribuido a provocar.



A.K.E.

M.N.B.T. B.K.M. M.E.I.H.M. B.R.Z.L. E.S.T.

*[Handwritten scribble]*

La Empresa no tendrá el carácter de autoridad consultante, ni tampoco de sujeto consultado en el proceso de Consulta, y se le considerará un actor interesado en la implementación del proceso, quien deberá entregar toda la información clara y verídica referente al proyecto que se va a realizar, y sobre los impactos ambientales y sociales que generará el proyecto, además de que resolverá las dudas que surjan en el desarrollo del proyecto.

Asimismo, se considera relevante la participación de la Empresa sobre todo en lo referente al establecimiento de acuerdos con la Comunidad Indígena Maya de Xkalax de Dzibalkú, a través del **Comité para la Consulta**, respecto de la construcción, y operación y mantenimiento del Proyecto. De acuerdo a lo anterior, se hace necesaria la presencia de la Empresa en tanto queden asentados los compromisos que ésta asuma sobre los impactos ambientales, sociales, económicos y culturales estimados, y de las medidas de mitigación y compensación propuestas en caso de ser necesario, así como de los beneficios sociales, toda vez que las comunidades indígenas tienen el derecho a participar siempre que sea posible en los beneficios que reporten las actividades consultadas, y percibir una indemnización equitativa por cualquier daño que puedan sufrir como resultado de esas actividades; lo anterior, a fin de que sea posible el seguimiento de los acuerdos.

La Autoridad Responsable será la encargada de la interlocución con la Empresa, quien informará a la misma sobre los avances del proceso de Consulta, así como las modalidades de su participación en el mismo, tomando en consideración la opinión del Órgano Técnico Asesor, y en acuerdo con el **Comité para la Consulta**.

#### CAPÍTULO IV

#### PRESUPUESTO Y FINANCIAMIENTO

**Artículo 12.** Los gastos derivados de la participación de los funcionarios y funcionarias que integran la Autoridad Responsable, el Comité Técnico Asesor y el Órgano Garante, en las fases de diseño e implementación de la Consulta, correrán a cargo de las dependencias de gobierno. Los gastos derivados del desarrollo de las fases Informativa y la Consultiva, en lo referente a la papelería, los materiales de apoyo audiovisual, impresión de materiales, transporte, servicio de estenografía y grabación, la disposición de lugares, y los alimentos y bebidas, correrán a cargo de las entidades gubernamentales que participen en el procedimiento de consulta, y/o a través de los mecanismos que estas generen en coordinación con el **Comité para la Consulta**, la Autoridad Responsable y la Empresa.



MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2018  
COMISARIA MUNICIPAL  
KALU, KALU

*[Handwritten signature]*

A.K.E

FST

R D Z I

M E K U

B K M

M N B T



**POR LA AUTORIDAD RESPONSABLE DE LA CONSULTA  
PREVIA, LIBRE E INFORMADA A LA COMUNIDAD INDÍGENA DE  
XKALAX DZIBALKÚ**



Rodolfo Salazar Gil

Director General de Impacto Social y Ocupación Superficial

**SECRETARÍA DE ENERGÍA**



Melquisedec González Juárez

Director General Adjunto de Vinculación Social

**SECRETARÍA DE ENERGÍA**



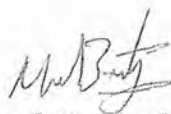
Mariana Quetzalli Méndez Aguirre

Enlace de Alto Nivel de Responsabilidad

**SECRETARÍA DE ENERGÍA**



**POR LA COMUNIDAD DE INDÍGENA DE XKALAX DZIBALKÚ**



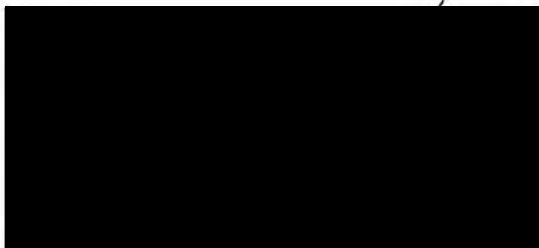
Manuel Natividad Braga Tuz  
Comisario Municipal



María Feliciano Kuyoc Medina  
Jueza Maya

A.K.F  
EST  
BKM BRZK

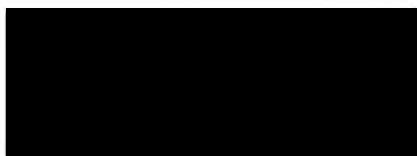
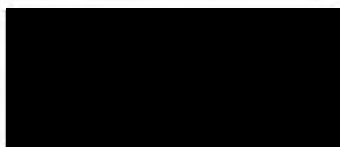




*Benito Kuyoc Medina*  
Benito Kuyoc Medina

Secretario de la Comisaría Municipal

*Handwritten mark*



**POR PARTE DEL ÓRGANO TÉCNICO**

*Ermito Lopez Balam*  
Ermito Lopez Balam

Instituto para el Desarrollo de la Cultura Maya



MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2018  
COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DZIBALKU

*Handwritten mark*

**POR LA AUTORIDAD COADYUVANTE**

*Jose Enrique Alpuche Aviles*  
José Enrique Alpuche Avilés

Director  
Junta de Electrificación del Estado de Yucatán



MUNICIPIO TIZIMIN, YUC.  
2015-2018  
COMISARIA MUNICIPAL  
XKALAX DZIBALKU

*Handwritten text: UFWY RRZL MUBT.*

*Handwritten mark*